

ПЕЧИ БАННЫЕ



ERMAK

Стандарт / Премиум / Люкс

ПАСПОРТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Благодарим Вас за доверие к изделию торговой марки **ERMAK**[®]

**ОБЯЗАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД
МОНТАЖОМ И НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!**



ВНИМАНИЕ! После приобретения печи до её установки и эксплуатации внимательно изучите данное Руководство. Лица, не ознакомившиеся с Руководством, до монтажа, эксплуатации и обслуживания печи не допускаются.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	3
2. МОНТАЖ ПЕЧИ.....	10
3. МОНТАЖ ДЫМОХОДА.....	14
4. СБОРКА РАМКИ ПОРТАЛА.....	16
5. КАМНИ ДЛЯ КАМЕНКИ.....	18
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ.....	19
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЧИ.....	21
8. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ.....	22
9. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА.....	22
10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	22
11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	22
12. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	24
13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ.....	24
Приложение 1. ЕРМАК Люкс. Габаритные размеры.....	25
Приложение 2. ЕРМАК Премиум. Габаритные размеры.....	26
Приложение 3. ЕРМАК Стандарт. Габаритные размеры.....	27
ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ.....	28

Изготовитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, не изменяя функционального назначения, не ухудшая его качество и надёжность - без обновления руководства по эксплуатации.

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Банные печи торговой марки «ЕРМАК» предназначены для обогрева парильного отделения, а также создания и поддержания комфортного микроклимата в парной. Адаптированы для использования в режиме «финской сауны» и «русской бани».

Печи работают на твердом топливе и предназначены для периодического использования в бытовых целях (не более 2-х раз в неделю), что допускает непрерывную протопку печи в течении не более 4-х часов, после чего обязательно требуется перерыв в работе печи не менее 1-го часа. Не более 2-х циклов в сутки.

ВНИМАНИЕ:

- *Установка в помещениях категорий А, Б, В по взрывопожарной безопасности в соответствии с НПБ 105-03, СП 12.13130.2013 не допускается.*
- *Установка в детских дошкольных, амбулаторно-поликлинических учреждениях и приравненных к ним помещениях не допускается.*
- *Использование в коммерческих банях и саунах не допускается. Это влечёт значительное увеличение нагрузки на печь. В случае нарушения Производитель оставляет за собой право отказа в гарантийном обслуживании.*
- *Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия, а также использовать его не по прямому назначению – это не безопасно и может привести к преждевременному выходу из строя.*
- *Печи ЕРМАК соответствуют нормам Евразийского Экономического Союза ЕАС (с соответствующими документами можно ознакомиться на сайте производителя). Руководство по эксплуатации составлено с учётом требований пожарной безопасности, изложенных в следующих нормативных документах:*
 - *ГОСТ Р 53321-2009 «Аппараты теплогенерирующие, работающие на различных видах топлива. Требования пожарной безопасности. Методы испытаний»;*
 - *Правила противопожарного режима в Российской Федерации;*
 - *СП 7.13130.2013 «Отопление, вентиляция, кондиционирование. Требования пожарной безопасности»;*
 - *СП 50.13330.2012 «Тепловая защита зданий»;*
 - *СНиП 41-01-2003 «Отопление, вентиляция и кондиционирование».*

1.1. КОНСТРУКЦИЯ ПЕЧИ

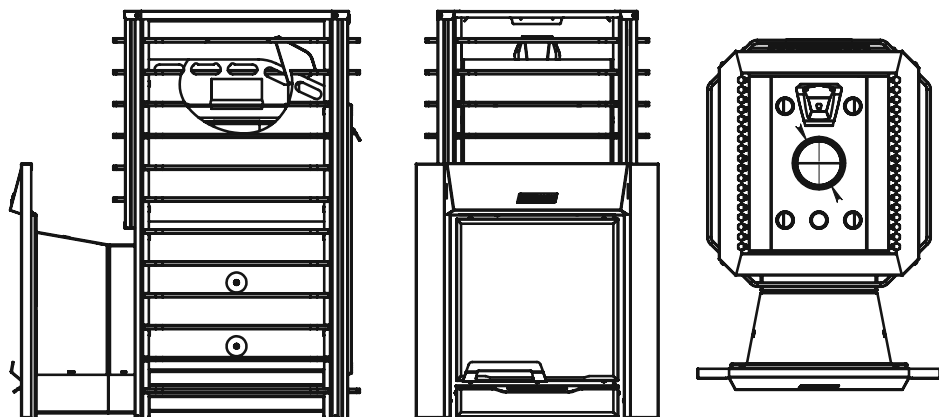
Конструкция печи представляет собой топку, в верхней части которой расположена каменка и коллектор для подключения дымохода, закрытую кожухом-конвектором либо сеткой-каменкой, в зависимости от модификации.

В банных печах ТМ «ЕРМАК» линейка «Стандарт / Премиум / Люкс» выделяют следующие основные модели и их модификации:

По мощности*:

- 12 кВт – для парильного помещения объёмом от 6 до 14 м³
- 16 кВт – для парильного помещения объёмом от 8 до 18 м³
- 20 кВт – для парильного помещения объёмом от 12 до 22 м³
- 24 кВт – для парильного помещения объёмом от 16 до 26 м³
- 30 кВт – для парильного помещения объёмом от 22 до 34 м³
- 36 кВт – для парильного помещения объёмом от 26 до 40 м³

*при достаточном утеплении по СП 50.13330.2012 «Тепловая защита зданий»



По комплектации:

- **СТАНДАРТ** – стальная дверца с самоохлаждаемой ручкой. Элементы декора и обрамление печи выполнены из хромированной нержавеющей стали.

- **ПРЕМИУМ** – топочная дверь с панорамным стеклом. Элементы декора, задняя стенка, обрамление печи, двери и зольника выполнены из хромированной нержавеющей стали.

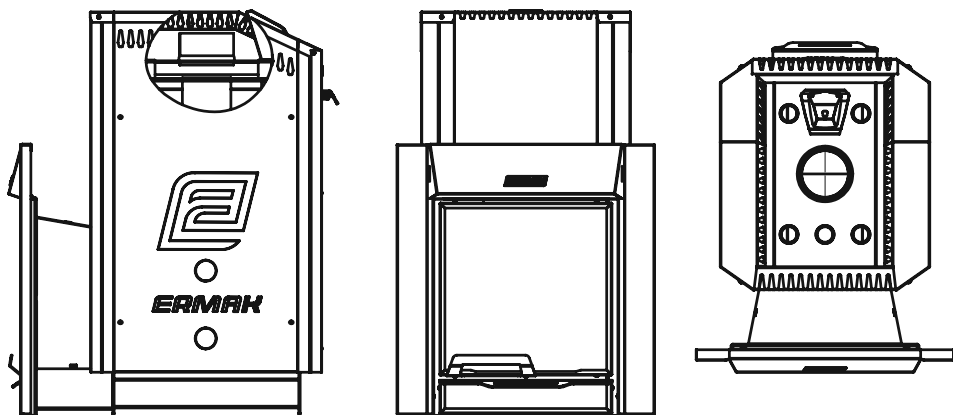
- **ЛЮКС** – топочная дверь с увеличенным панорамным стеклом. Топка имеет смотровое окно со стороны парной. Элементы декора, задняя стенка, обрамление печи, двери и зольника выполнены из жаростойкой хромированной нержавеющей стали. Доступны цветовые решения - в Золотом (Gold), в Черном (Black), в Хроме (Chrom) - базовое исполнение.

По материалу:

- **Сталь** – материалом для изготовления топки, каменки и системы газоходов является конструкционная углеродистая сталь. Толщина в местах максимальных термических нагрузок - 11 мм, свода топки - 8 мм, стенок топки, каменки и дымовых каналов - 3-4 мм.

- **Нержавеющая сталь** – Материалом для изготовления топки, каменки и системы газоходов является жаропрочная кислотостойкая нержавеющая сталь аустенитного класса AISI 304 с содержанием никеля до 10%, хрома 18%. Толщина в местах максимальных термических нагрузок - 8 мм, свода топки - 5 мм, стенок топки, каменки и дымовых каналов - 3 мм.

- **Чугун** – Материалом для изготовления топки является чугун марки СЧ-15 с ребрами жесткости. Толщина свода топки - 10 мм., стенок - 8 мм. Каменка и система газоходов выполнена из конструкционной углеродистой стали толщиной до 11 мм в местах максимальных термических нагрузок, каменки и дымовых каналов - 3-4 мм.



По типу корпуса:

- «**КОНВЕКТОР**» - существенно ускоряет нагрев воздуха в парилке и смежных помещениях за счет образуемого им мощного конвекционного потока. Кожух-конвектор также служит для экранирования жесткого инфракрасного излучения, исходящего от раскаленных стенок топки, что создает «мягкое» тепло в парилке.

- «**СЕТКА**» – топка закрыта комбинированной сеткой-каменкой: боковые поверхности под закладку камней, передняя и задняя поверхность закрыта кожух-конвектором. Большое количество нагретых камней обеспечивает стабильность температуры в парилке, а комбинация с кожух-конвектором обеспечивает быстрый нагрев помещения.

Все модификации имеют возможность установки и подключения с боковых сторон теплообменников ERMAK, что даёт возможность нагрева воды по трубопроводу в смежном помещении.

В конструкции печей ERMAK используется чугунный колосник, который обеспечивает равномерное устойчивое горение.

Печь снабжена удобным зольником, который также является регулятором интенсивности горения.

Все наружные поверхности печи окрашены жаростойкой кремнийорганической эмалью, сохраняющей свойства при температуре до 700°С. Декоративные элементы из нержавеющей стали покрыты транспортировочной плёнкой, которую необходимо снять перед первым применением.

1.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ

НАГРЕВ ВОДЫ



ВЫНОСНОЙ БАК

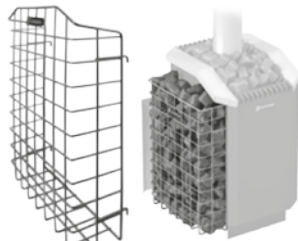


НАВЕСНОЙ БАК



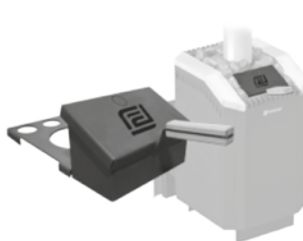
ТЕПЛООБМЕННИК

АККУМУЛЯЦИЯ ТЕПЛА



СЕТКА-КАМЕНКА

СОЗДАНИЕ МЕЛКОДИСПЕРСНОГО ПАРА



МОДУЛЬ ЗАКРЫТОЙ КАМЕНКИ



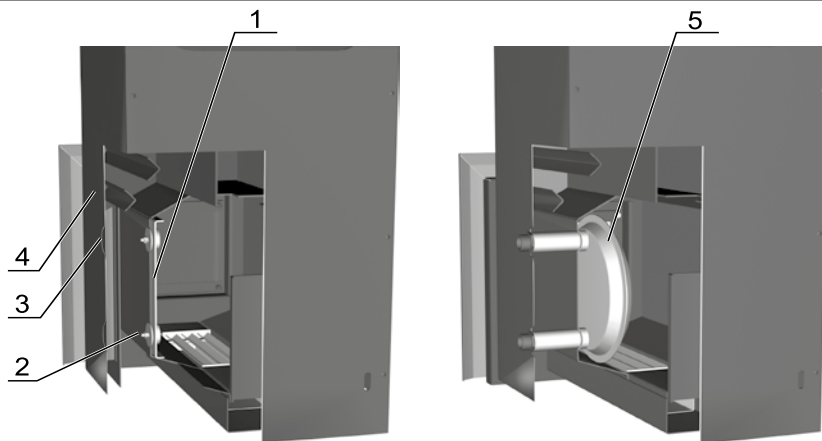
ПАРООБРАЗОВАТЕЛЬ

■ **МОДУЛЬ ЗАКРЫТОЙ КАМЕНКИ.** Позволяет создать закрытый объем камней нагретых до температур порядка 600°C. При этом рекомендуется установка «Парообразователя ERMAK», что позволит подавать воду в зону раскалённых камней и получать мелкодисперсный пар.

МОДУЛЬ ЗАКРЫТОЙ КАМЕНКИ



УСТАНОВКА ТЕПЛООБМЕННИКА



■ **ТЕПЛООБМЕННИК** встраиваемый в топку. Может монтироваться на левую или правую сторону. Предназначен для нагрева воды в выносном баке за счет естественной циркуляции и удобен, когда бак для горячей воды необходимо разместить в смежном помещении (например в моечном отделении бани). (см. инструкцию на теплообменник)

Для установки теплообменника в печь требуется снять экран-заглушку (1) со стенки печи, для этого необходимо выкрутить гайки (2) и удалить экран-заглушку из топки. В исполнении печи в корпусе «КОНВЕКТОР» потребуется механически удалить (выломать) заглушки (3) на кожухе (4). Окончательный монтаж теплообменника (5) проводить согласно инструкции, прилагаемой к теплообменнику.

■ **ВЫНОСНОЙ БАК.** Предназначен для нагрева воды посредством теплообменника, установленного в топку печи. Бак необходимо размещать выше верхнего габарита печи на 0,1-0,3 м, обеспечивая длину подающего трубопровода не более 2,5 м, а длину отводящего – не более двух длин подающего. (см. инструкцию на ВЫНОСНОЙ БАК и ТЕПЛООБМЕННИК)

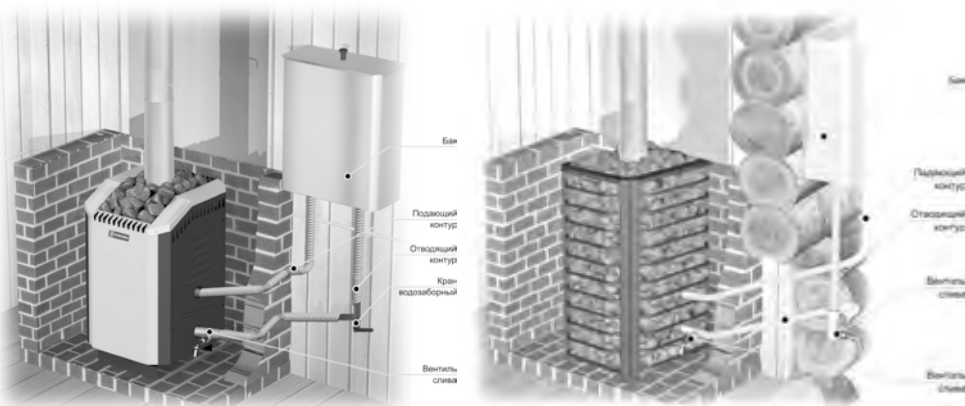
ВАЖНО СОБЛЮДАТЬ подъем подающего контура не менее 20° от печи к баку, уклон отводящего контура не менее 2° от бака к печи, а также предусмотреть наличие сливного крана.



ВАЖНО! Чтобы система была открытой, то есть сообщалась с воздухом, иначе может возникнуть избыточное давление, которое может привести к выходу из строя печи.

■ **СЕТКА-КАМЕНКА** - заполняется камнем. Позволяет снять жёсткое инфракрасное излучение и увеличивает теплоемкость печи. Для монтажа сетки - каменки требуется снять боковой кожух и верхнюю декоративную рамку, после чего бак навешивается на монтажные отверстия боковой стенки печи (см. схему установки СЕТКИ-КАМЕНКИ).

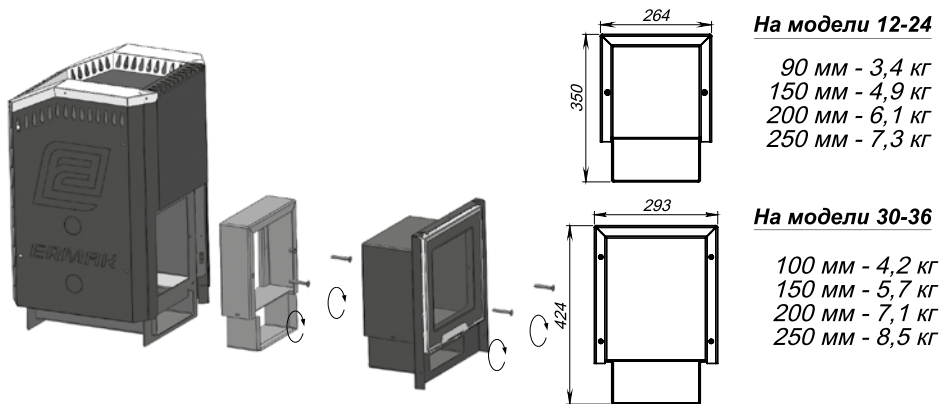
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫНОСНОГО БАКА



■ **НАВЕСНОЙ БАК** - для нагрева воды. Нагрев осуществляется за счет передачи тепла от боковой стенки печи. Для монтажа навесного бака требуется снять боковую кожух и верхнюю декоративную рамку, после чего бак навешивается на монтажные отверстия боковой стенки печи (см инструкцию на НАВЕСНОЙ БАК).

■ **ПАРООБРАЗОВАТЕЛЬ.** Конструкция устройства позволяет дозированно подавать воду в самый центр каменки, где температура достигает крайней точки разогрева. Жидкость попадает на раскаленные камни, моментально испаряется, создавая качественный, легкий, мелкодисперсный пар.

УДЛИНИТЕЛЬ ТОННЕЛЯ И ЕГО УСТАНОВКА



■ **УДЛИНИТЕЛЬ ТОННЕЛЯ.** В случае если тоннель печи проходит через стену и толщина этой стены больше длины тоннеля печи - для его удлинения можно использовать специальную вставку- удлинитель тоннеля (дополнительная опция)

СХЕМА УСТАНОВКИ СЕТКИ-КАМЕНКИ



Опции. Технические характеристики.

Наименование	Емкость до	Мощность (потребляемая) до, кВт	Масса до, кг	Габаритные размеры ±5, мм		
				Д	Ш	В
Сетка-каменка 12 / 16	40 кг	1,5	3	130	390	550
Сетка-каменка 20 / 24	50 кг	1,5	4	130	440	600
Бак навесной 12	35 л	1,5	4,5	200	400	530
Бак навесной 16 / 20	40 л	1,5	6,5	185	405	610
Бак навесной 16 / 20 / 24	55 л	2	6	240	405	610
Теплообменник универсальный	1 л	2	1	240	240	40
Парообразователь	0,2 л	-	1	385	110	115
Модуль закрытой каменки	-	-	1	-	-	-
Бак выносной	100 л	-	-	-	-	-

СХЕМА УСТАНОВКИ НАВЕСНОГО БАКА



1.3 ВЫБОР ПЕЧИ. РЕКОМЕНДАЦИИ

Выбор печи имеет первоочередное значение и требует предметной консультации квалифицированного специалиста. Какая модель или её модификация подойдёт в каждом конкретном случае зависит от: планировки бани; от объёма и качества теплоизоляции парилки; объёма смежных помещений, требующих отопления; необходимого температурно-влажностного режима; желаемого времени прогрева парилки; количества людей, одновременно принимающих процедуры; климатического района и сезонности использования.

При выборе мощности печи следует учитывать теплопотери помещений и качество топлива, на котором будет эксплуатироваться печь. Также следует учитывать, что каждый квадратный метр неизолированного кирпича, камня, стекла требует дополнительной мощности печи. Дополнительная мощность печи также необходима для нормальной работы установленных на печь опций.

Далее можно выбрать модификацию печи, исходя из планировки вашей бани. Подбор опций печи следует осуществлять в зависимости от требуемого функционала, условий установки, удобства эксплуатации и обслуживания. На данном этапе необходимо определиться: выносится ли тоннель в смежное помещение, есть ли необходимость установки бака для горячей воды, и каким образом его разместить: прямо на печи или подключить через встраиваемый теплообменник.



ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию печи, не ухудшающие ее потребительские качества.

2. МОНТАЖ ПЕЧИ

Установка печи и монтаж дымоходов должны производиться специализированными организациями и квалифицированными специалистами, располагающими техническими средствами, необходимыми для качественного выполнения работ. Монтаж должен выполняться в соответствии со Сводом правил СП 7.13130.2013 «Отопление, вентиляция и кондиционирование. Требования пожарной безопасности» и с требованиями СНиП 41-01-2003 «Отопление, вентиляция и кондиционирование». БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ от печи и дымоходов до возгораемых материалов:

- в стороны и сзади от печи - не менее 500 мм;
- со стороны навешенных на печь опций (Бак, Сетка-каменка) — 250 мм;
- над печью – не менее 1200 мм;
- перед топочной дверкой - не менее 1250 мм.

Указанные расстояния безопасности можно уменьшить на 25% при использовании защитных преград. Стеновая защитная преграда должна быть выше верхнего габарита печи на 600 мм. В роли преграды можно использовать кирпичную кладку шириной 120 мм (1/2 кирпича) с воздушным зазором не менее 30 мм до изолируемой сгораемой поверхности (для обеспечения вентиляции). Также можно использовать преграду из стального листа по базальтовому картону (или другому несгораемому теплоизоляционному материалу) толщиной не менее 10 мм.



ВНИМАНИЕ! Запрещается перекрывать конвекционные отверстия в нижней и верхней части печи или затруднять конвекцию любым другим способом.

При установке печи в проём стены из негорюемых материалов необходимо предусмотреть тепловые зазоры между элементами печи и проёмом не менее 30 мм. Для декорирования получившегося зазора предусмотрена передняя рамка. Получившийся зазор можно заполнять негорючим теплоизоляционным материалом, например базальтовой ватой.



ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать печь вплотную к стене. Для правильной работы печи необходимо обеспечить воздушный зазор не мене 30 мм.

Расстояние от топочной дверки до противоположной стены следует принимать не менее 1250 мм. Запрещено размещать в этой зоне легковоспламеняющиеся предметы и элементы мебели.

Расстояние между верхним габаритом печи и незащищенным потолком не менее 1200 мм.

Зону теплового воздействия от наружной поверхности одностенной дымовой трубы на сгораемые стены следует закрывать защитными преградами (см. рекомендации выше) с безопасным расстоянием не менее 250 мм.

Основание под установку печи должно быть: горизонтальным, ровным, прочным и неподвижным, обладать достаточной огнестойкостью. Наиболее подходящим основанием является бетон, допускается основание, выполненное кладкой кирпича на деревянный пол глинопесчаным раствором, толщиной не менее 120 мм (1/2 кирпича). Размеры фундамента (основания) должны быть больше габаритов печи на 250 мм с боковых и задней сторон. Сверху кирпичную кладку закрыть металлическим листом или стяжкой из марочного цементного раствора.

Уровень основания под печью допускается заглублять ниже уровня чистового пола не более чем на 30 мм, при условии обеспечения достаточного притока воздуха к нижним конвективным отверстиям печи.

Пол из горючих и трудногорючих материалов перед топочной дверью следует защищать от возгорания металлическим листом размером 700 x 500 мм на базальтовом картоне толщиной от 8 мм, располагаемым длинной его стороной поперек печи.

2.1 ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ

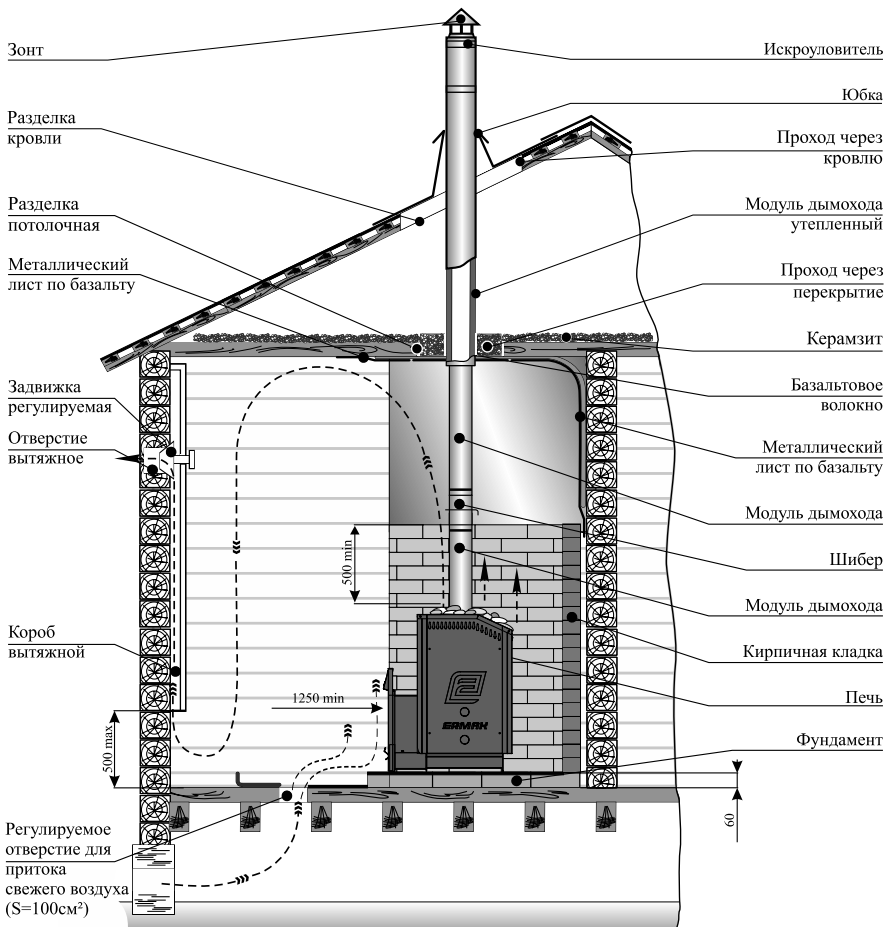
Помещение, предназначенное для установки банной печи, должно соответствовать общим требованиям:

- иметь хорошую теплоизоляцию стен, пола и потолка;
- иметь вентиляционные отверстия для обеспечения воздухообмена;
- иметь электрооборудование, соответствующее влажности и температуре помещения по степени электробезопасности;
- иметь достаточно места для перемещения и размещения людей, исключая контакт с раскалёнными поверхностями печи;
- иметь двери, открывающиеся наружу.

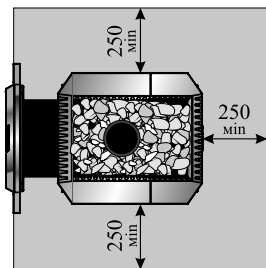


ВНИМАНИЕ! Не допускается установка печи в помещениях с отделкой элементами из соли, так как это приводит к преждевременному выходу из строя печи и коррозированию металлических деталей печи (топки, каменки и наружных элементов) и является нарушением условий эксплуатации печи.

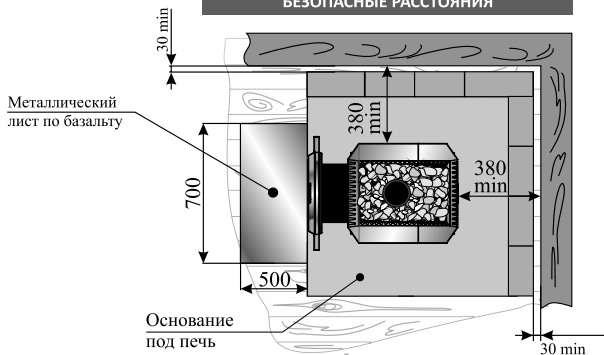
УСТАНОВКА ПЕЧИ В ПАРНОЙ



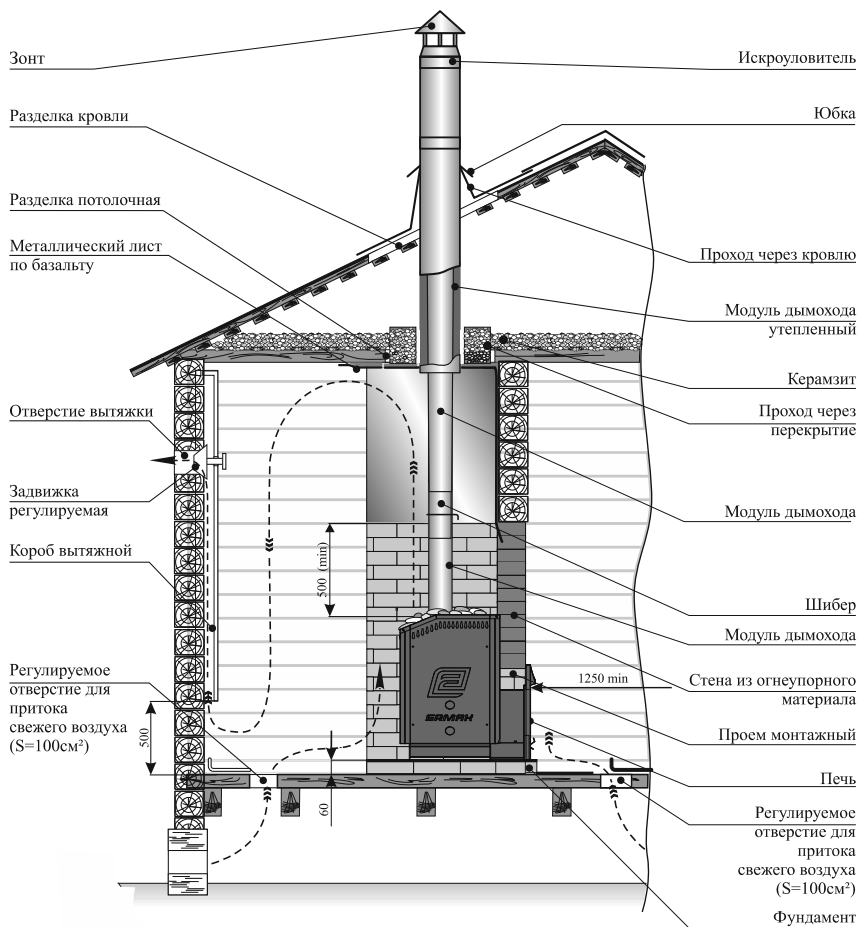
ОСНОВАНИЕ ПОД ПЕЧЬ



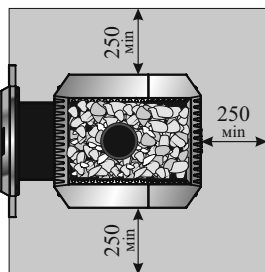
БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ



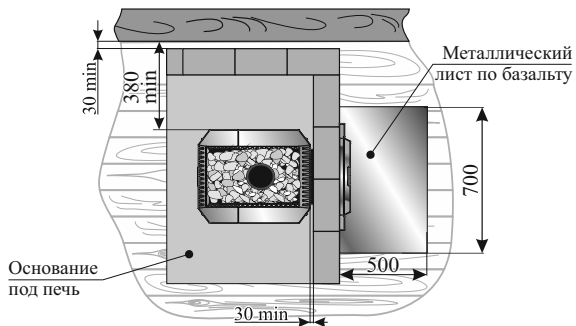
УСТАНОВКА ПЕЧИ С ТОННЕЛЕМ В СМЕЖНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ



ОСНОВАНИЕ ПОД ПЕЧЬ



БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ



2.2 ТРЕБОВАНИЯ К ВЕНТИЛЯЦИИ

В парилке необходимо обеспечить интенсивный воздухообмен посредством организации приточно-вытяжной вентиляции.

Сечение люков для вентиляции рассчитывается в зависимости от объемов парилки и мощности печи, и должно составлять:

- 100 x 100 мм — для парильных помещений 4-10 м³;
- 150 x 150 мм — для парильных помещений 10-14 м³;
- 200 x 200 мм — для парильных помещений 14-18 м³;
- 300 x 300 мм — для парильных помещений 18-30 м³.

Если устанавливается печь более мощная согласно руководства по эксплуатации, то сечение люков нужно пропорционально увеличить.

2.3 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ПЕЧИ:

- смонтировать основание (фундамент) для установки печи;
- подготовить в стене проём размером, соответствующим тоннелю устанавливаемой печи и обеспечивающим противопожарный зазор (минимум 30 мм);
- установить печь на основание и задвинуть в стеновой проём согласно требованиям безопасности;
- выставить печь по уровню в горизонтальной плоскости;
- уплотнить пространство между топливником печи и отверстием стены несгораемым теплоизоляционным материалом (базальтовая вата и т.п.);
- зафиксировать регулируемый топливник (комплектация ПС) с помощью крепежного элемента;
- закрепить предтопочный металлический лист размером 500 x 700 мм на базальтовом картоне толщиной от 8 мм, согласно требованиям безопасности;
- установить декоративную рамку;
- проверить правильность установки и функционирование элементов печи, таких как зольник, дверка топки, колосниковая решётка, заглушки прочистных отверстий.

3. МОНТАЖ ДЫМОХОДА

Рекомендуется использовать модульные дымовые трубы диаметром 115 мм из нержавеющей стали. Соединение патрубка печи с основной частью дымохода осуществляется трубой с толщиной стенки не менее 1 мм и длиной не менее 0,5 м (первый модуль дымовой трубы). Стыки дымовых труб уплотняются несгораемыми теплоизоляционными материалами (герметики и т.п.) и стягиваются стальными хомутами.

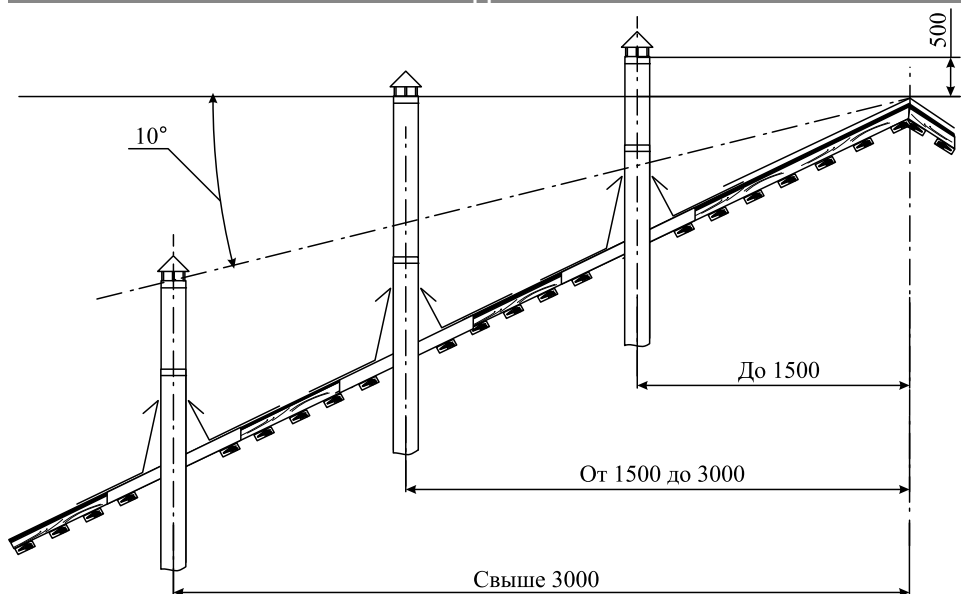


ВНИМАНИЕ! Использование шиберов и заслонок с перекрытием дымового канала более 75% не допускается.

Участок трубы, расположенный в зоне минусовых температур (чердачное помещение и т.п.), во избежание образования конденсата рекомендуется теплоизолировать. Идеальным решением теплоизоляции дымовой трубы является применение готовых модулей изолированных труб.

Дымовая труба должна иметь минимальное количество стыков. Дымоход необходимо устраивать вертикально без уступов и уменьшения сечения. Допускается предусматривать отводы труб под углом до 30° к вертикали с откосом не более 1 м; наклонные участки должны быть гладкими, постоянного сечения, площадью не менее площади поперечного сечения вертикальных участков.

ВОЗВЫШЕНИЕ ДЫМОВЫХ ТРУБ



Следует предусматривать прочистные узлы для обслуживания дымохода.

Высоту дымохода, считая от колосниковой решетки, следует принимать не менее 5 м. Возвышение дымовых труб следует предусматривать:

- не менее 500 мм над плоской кровлей;
- не менее 500 мм над коньком кровли при расположении дымовой трубы на расстоянии до 1,5 м от конька;
- не ниже конька кровли при расположении дымовой трубы на расстоянии от 1,5 до 3 м от конька;
- не ниже линии, проведенной от конька вниз под углом 10° к горизонту, при расположении дымовой трубы на расстоянии более 3 м;
- не менее 500 мм выше кровли более высоких зданий, пристроенных к отапливаемому зданию.

При монтаже дымовой трубы в зданиях с кровлями из горючих материалов обеспечить трубу искроуловителем из металлической сетки с отверстиями размером не более 5×5 мм.

При проходе дымовой трубы через потолок верхний край потолочно-проходного узла должен быть выше уровня сгораемого перекрытия (потолка) на 70 мм.

Нагрузка на печь от дымохода не должна превышать 50 кг. При увеличении нагрузки на печь сверх нормы необходимо производить разгрузку печи, путем закрепления дымоходов к конструкции здания.

Зазоры между потолочными перекрытиями и разделками следует выполнять негорючими материалами (керамзит, шлак, базальтовая вата).

Расстояние от внутренней поверхности трубы до сгораемой конструкции необходимо обеспечить не менее 500 мм; при защите металлическим листом по базальтовому картону толщиной 8 мм или штукатуркой толщиной 25 мм по металлической сетке - не менее 380 мм.



ВНИМАНИЕ! Не следует опирать или жёстко соединять разделки с конструкцией дымохода.



ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять неразборными соединения дымохода с печью или иными конструктивными элементами помещения.

4. СБОРКА РАМКИ ПОРТАЛА

Снятие и изменение открывания загрузочной дверки

- 1) Вытащите направляющую ось двери. Для этого приподнимите дверцу, а затем выведите её из направляющих отверстий (обязательно придерживайте дверцу);
- 2) Выкрутите стопорный винт М4 с одной стороны установочной планки и закрутите его на противоположную сторону этой планки;
- 3) Переверните дверцу на 180°;
- 4) Для изменения расположения ручки открывания дверки (на моделях **Стандарт** и **Премиум**) необходимо выкрутить три винта с нижней части двери, переместить ручку в необходимое положение и вновь закрутить винты;
- 5) Произведите монтаж дверцы, установив ось в соответствующие отверстия.

В случае некорректного закрытия дверки необходимо отрегулировать ее с помощью установки/снятия шайб между дверкой и опорной планкой.

Установка передней декоративной рамки на печи Премиум и Люкс

- 1) Установить боковую накладку рамки в канал центрального элемента рамки;
- 2) Завести в паз на боковой накладке направляющую центрального элемента рамки;
- 3) Установить рамку в сборе на переднюю стенку тоннеля и зафиксировать винтами согласно схеме.

Использование закрытой каменки в печах серии Люкс

В закрытую каменку укладывается необходимый объем камней. Укладку следует производить таким образом чтобы при открытии двери камни находились в устойчивом положении.

Открытие каменки производится путем перемещения ручки вверх и на себя. После проведения необходимых манипуляций следует плотно закрыть дверку каменки. Для этого прикройте дверку и опустите ручку вниз.



ВНИМАНИЕ! Следует соблюдать правила безопасности при обращении с горячей каменкой: использовать рукавицы при открытии и закрытии, а так же не находиться в зоне выброса пара из проема каменки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАКРЫТОЙ КАМЕНКИ

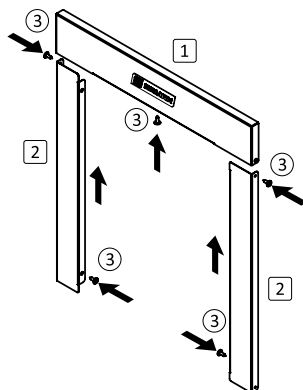


УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ ДЕКОРАТИВНОЙ РАМКИ НА ПЕЧИ СТАНДАРТ

Для сборки необходимо в пазы фасада центрального установить боковые фасады, совместить отверстия и закрепить с помощью винтов.

Для монтажа на тоннель необходимо рамку в сборе установить на переднюю стенку тоннеля и закрепить с помощью винтов.

Перед началом эксплуатации защитную плёнку необходимо снять.



Спецификация	Кол-во
1 Фасад центральный	1
2 Фасад боковой	2
3 Винт крепежный	5

УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ ДЕКОРАТИВНОЙ РАМКИ НА ПЕЧИ ПРЕМИУМ И ЛЮКС

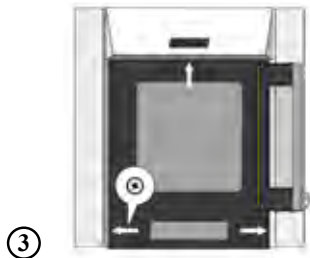
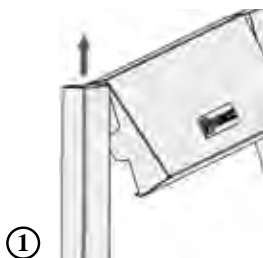


СХЕМА СНЯТИЯ / УСТАНОВКИ ДВЕРЦЫ В ВАРИАНТЕ ПЕЧИ СТАНДАРТ

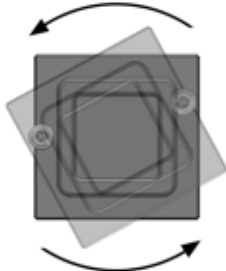


СХЕМА СНЯТИЯ / УСТАНОВКИ ДВЕРЦЫ В ВАРИАНТЕ ПЕЧИ ПРЕМИУМ / ЛЮКС



Чистка стекла смотровой двери в печах серии Люкс

В процессе топки печи возможно загрязнение (закапчивание) стекла смотровой двери. Для того чтобы очистить стекло необходимо произвести следующие действия:

1. Вставить специальный ключ в замок двери и повернуть его.
2. Вынуть ключ, перевернуть его на 180 градусов и вставить его в отверстие внизу двери до зацепления.
3. С помощью ключа вытянуть ручку и открыть дверь.
4. Произвести чистку загрязненных участков стекла с помощью специальных средств.
5. Закрытие двери производить в обратной последовательности.



ВНИМАНИЕ! Запрещается открывать дверь во время эксплуатации печи.

5. КАМНИ ДЛЯ КАМЕНКИ

Следует использовать камни, специально предназначенные для банных печей (габбро-диабаз, талькохлорид, жадеит), размер большей стороны которых равен 50-100 мм. Камни вулканических пород имеют красивую фактуру, состоят из стойких минералов, не содержат вредных примесей, обладают большой теплоёмкостью, выдерживают большие перепады температур, не разрушаются и не трескаются.



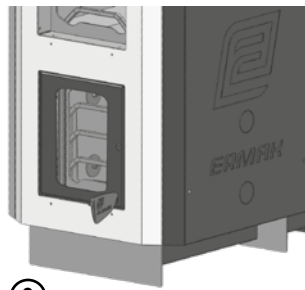
ВНИМАНИЕ! Не следует использовать камни неизвестного происхождения. Камни, подобранные с земли, могут содержать в большом количестве сернистые соединения, радионуклиды и т.п. и поэтому являются непригодными и даже опасными для использования в бане.

Перед закладкой камни следует промыть проточной водой для удаления пыли, образовавшейся при транспортировке. Большие камни необходимо укладывать на дно каменки наиболее плоской поверхностью к её металлическим поверхностям, а меньшего размера заложить между большими. Камни укладываются небрежно до верхнего уровня каменки, чтобы между ними оставались каналы для движения воздуха.

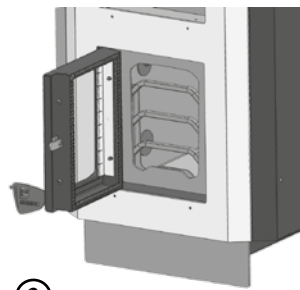
ЧИСТКА СТЕКЛА ЗАДНЕЙ СМОТРОВОЙ ДВЕРИ В МОДЕЛЯХ СЕРИИ ЛЮКС



①



②



③

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ

К эксплуатации допускаются печи, технические характеристики которых обеспечивают компенсацию теплопотерь отапливаемого помещения.

Эксплуатация печи допускается на твердых видах топлива - дрова (влажностью не более 25%) и древесные топливные брикеты.



ВНИМАНИЕ! Эксплуатация на каменном угле, торфобрикетах, пластиковых отходах, отходах мебельных производств не допускается.

Перед первым протапливанием печи внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и рекомендациями, а также не забудьте снять защитные пленки с декоративных элементов из нержавеющей стали (передняя рамка, верхняя рамка, элементы кожуха).



ВНИМАНИЕ! При первом протапливании печи промышленные масла, нанесенные на металл, и легкие летучие компоненты кремнийорганической краски выделяют запах и дым, который в дальнейшем исчезнет.

Первое протапливание печи следует проводить при полностью открытых дверях и окнах продолжительностью не менее 1 часа при загрузке на 2/3 топки, пустой каменке и наполненной водой баке и(или) системе теплообмена. Рекомендуется производить разогрев печи постепенно.



ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается использовать легковоспламеняющиеся жидкости для розжига и поддержания процесса горения.

Убедитесь в нормальном функционировании всех элементов печи и защитных конструкций. После первого протапливания тщательно проветрите помещение и слейте воду из бака.



ВНИМАНИЕ! Не допускается заливать воду в бак или теплообменник в растопленной печи – это может привести к паровому удару и выходу из строя элементов печи.

Допускается первую протопку печи производить на улице при организации временного дымохода высотой не менее 2 м и соблюдении правил противопожарной безопасности.

Печь окрашена термостойкой краской, которая достигает максимальной прочности только после полной полимеризации, поэтому загрузку камней следует производить после полного остывания печи и окончательного затвердевания краски.



ВНИМАНИЕ! Не допускается использование соляных растворов, соляных брикетов и других веществ, содержащих большое количество соли, что приводит к преждевременному выходу из строя и появлению коррозии на металлических частях печи (топки, каменки и наружных элементах). За повреждения, вызванные нарушением режимов эксплуатации, производитель ответственности не несет.

6.1. РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед растапливанием печи убедитесь в отсутствии сгораемых предметов вблизи печи и дымохода в парильном и чердачном помещениях.

6.2. РАСТАПЛИВАНИЕ ПЕЧИ производится щепой и мелконаколотыми сухими дровами, при заполнении топки на 1/2 объема с укладкой на колосниковую

решетку. Рекомендуется производить растопку с полностью открытым шибером/заслонкой дымохода и открытым зольником, допускается кратковременное подконтрольное открытие двери топки для улучшения розжига и прогрева стекла (при наличии). При появлении стабильной тяги и уверенном горении дров следует закрыть дверь топки и отрегулировать интенсивность горения выдвижением зольника.

Для появления устойчивой сильной тяги после растапливания печи требуется некоторое время. Поэтому при открытии дверцы недавно растопленной печи, работающей в режиме набора температуры, возможен выход дыма в помещение.

6.3. ПОВТОРНАЯ ЗАКЛАДКА. После прогорания 60-70% топлива, производится повторная закладка с заполнением топки на 3/4 объёма. Перед повторной закладкой, на 1-2 минуты необходимо перевести печь в интенсивный режим горения, для этого следует полностью открыть шибер/заслонку дымохода и выдвинуть зольник. При этом прогревается дымоход и каналы печи и нормализуется тяга. Затем следует полностью задвинуть зольник и аккуратно открывать дверь топки сначала на небольшой угол, во избежание выброса дыма в помещение, далее заложить крупноколотые дрова на 3/4 объёма. Закрыв дверцу, откройте зольник и дайте дровам разгореться.



ВНИМАНИЕ! При загрузке очередной партии дров следует полностью закрыть зольник и лишь после этого плавно открыть дверцу.

После набора оптимальной температуры в парилке, поддержание необходимой температуры камней и воздуха в парилке, достигается путем регулирования при закрытии зольника, регулировкой шибера/заслонки дымохода и закладкой в топку крупноколотых дров.

В процессе эксплуатации возможна естественная температурная деформация некоторых элементов печи, не влияющая на эксплуатационные характеристики.



ВНИМАНИЕ! НЕ допускается горение топлива в топливном канале печи.

Для получения пара и повышения влажности в парной допускается лить горячую воду на хорошо прогретые камни только ковшем с длинной ручкой порциями 50-100 мл. В качестве воды для получения пара следует использовать только чистую воду. Содержание примесей не должно превышать предельных значений: гумуса (цвет, вкус, осадок) ≤ 12 мг/л, железа (цвет, запах, вкус, осадок) $\leq 0,2$ мг/м³. Жесткость воды определяется содержанием солей марганца, кальция и калия. Содержание марганца $< 0,05$ мг/л и калия < 10 мг/л. Использование воды с содержанием гумуса и хлора, а также морской воды запрещается. В воду, для получения пара, можно добавлять ароматизаторы, соблюдая указания по их применению. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные использованием воды с содержанием примесей, превышающими рекомендованные.



ВНИМАНИЕ! Ароматизаторы, вылитые в неразбавленном виде на камни, могут воспламениться.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ после проведения банных процедур дополнительно протопливать печь для просушки парного и моечного помещений, открыв дверь и вентиляционные отверстия в парилке.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕЧИ



ВНИМАНИЕ! Все работы по обслуживанию производить на полностью остывшей печи.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАСТОПКИ: визуальный осмотр печи и дымохода на предмет нарушения целостности компонентов, чрезмерной загрязнённости колосниковой решётки и наличия золы в зольнике. Очистку стекла в дверце (при наличии) следует производить только на полностью остывшей печи слабым раствором моющего средства, вытирая влажной мягкой тряпкой. При обнаружении загрязнений элементов печи различными агрессивными для металла веществами (солевые отложения), следует смывать их раствором моющего средства мягкой тряпкой, с последующей промывкой водой и протиркой насухо.

СВОЕВРЕМЕННО очищайте зольник от скопившейся золы. При переполненном зольнике ухудшается тяга и осложняется эксплуатация печи.

КАМНИ (полностью остывшие) следует доставать из каменки и промывать под проточной водой не реже чем 2 раза в год. При этом рекомендуется очищать поверхности печи от образовавшейся каменной пыли и продуктов парообразования влажной мягкой тряпкой с моющим раствором. Так же требуется заменять треснувшие камни новыми.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКУЮ протопку, препятствующую образованию сажевого налёта на стенках системы отвода дымовых газов печи и дымохода, рекомендуется проводить через каждые 4-5 топков печи. Следует производить интенсивное протопливание сухими дровами лиственных пород (наиболее эффективна осина), допускается применение специальных чистящих средств для очистки дымоходов в виде порошков и брикетов.

ПРОЧИСТНЫЕ ОТВЕРСТИЯ предусмотрены в дымоотводящем коллекторе печи. Они предназначены для механической очистки коллектора от сажевого налёта и зольных отложений. Если в процессе эксплуатации печи тяга ухудшилась, а профилактические меры не дали желаемого результата, необходимо провести механическую чистку системы отвода дымовых газов печи и дымовых труб.

Прочистное отверстие расположено на задней поверхности коллектора под местом присоединения дымоходной трубы, для его использования требуется открутить 2 гайки и снять заглушку (кроме 30/36 Люкс).



ВНИМАНИЕ! Для дополнительной герметизации заглушек прочистного отверстия допускается применять высокотемпературный герметик для дымоходов.

С внутренних поверхностей труб основного дымохода отложения сажи можно удалить без его полной разборки металлическим ершом от устья (обязательно отсоедините печь).

8. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

8.1. ТРАНСПОРТИРОВКА изделия может осуществляться всеми видами транспорта (наземный, воздушный, морской), обеспечивая надежную фиксацию груза и защиту от атмосферных осадков. Во избежание механических повреждений перевозку изделия необходимо производить только в заводской упаковке.



ВНИМАНИЕ! Жаростойкая кремнийорганическая эмаль, которой окрашено изделие, приобретает прочность только после первого протапливания печи. До этого с окрашенными поверхностями следует обращаться с осторожностью.

8.2. ХРАНЕНИЕ производится в заводской упаковке в сухом помещении, обеспечивающем защиту от атмосферных осадков и попадания прямых солнечных лучей; в вертикальном положении; не более чем в два яруса. Температура хранения должна быть в диапазоне от -60 до +40°C и относительной влажности не более 80%, согласно ГОСТ 15150-69 группа 3.

8.3. УТИЛИЗАЦИЯ При выработке срока службы и наступления предельного состояния (разгерметизация топки) необходимо демонтировать печь. Утилизацию вышедшей из строя печи и ее частей производить по правилам утилизации лома черного металла.

9. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА

- Эвакуировать людей и домашних животных из опасной зоны
- Вызвать службу спасения по телефону 112
- Приступить к ликвидации пожара первичными средствами пожаротушения

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Метод устранения
Печь не растапливается или плохо топится, дымит.	- закрыт шибер; - задвинут зольник; - недостаточно воздуха для горения; - зольная камера переполнена; - дымоход забит сажой; - сырые дрова.	- открыть шибер; - выдвинуть зольник; - обеспечить приток воздуха; - очистить зольную камеру; - прочистить дымоход.
Дымление в местах соединения дымовых труб.	Отсутствие герметичного соединения стыков дымовых труб.	Места соединений уплотнить жаростойким герметиком.
При появлении ветра печь начинает дымить.	Недостаточная высота трубы.	Нарастить дымоход.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1. Производитель гарантирует исправную работу изделия в течение гарантийного срока при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации.

11.2. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 1 год со дня продажи через торговую сеть, при условии своевременной замены быстро выходящих из строя частей.

11.3. Колосник является расходным материалом, гарантия на него не распространяется.

11.4. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи изделия. Продажа розничным магазином подтверждается отметкой о дате продажи и заверяется штампом торгующей организации в разделе «Свидетельство о продаже». При отсутствии отметок о продаже гарантийный срок исчисляется с даты выпуска изделия заводом-изготовителем. В течение гарантийного срока все обнаруженные потребителем неисправности по вине завода-изготовителя устраняются бесплатно.

11.5. Гарантия не распространяется на изделие и его составные части, если неисправность вызвана полученными в процессе эксплуатации механическими воздействиями, вызванными неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия.

11.6. Гарантийный срок службы не распространяется на печи, установленные в коммерческих саунах/банях и других учреждениях.

11.7. При утере данной инструкции потребитель лишается права на бесплатный гарантийный ремонт.

11.8. Срок службы изделия - 5 лет.

ВНИМАНИЕ !

11.9. Претензии к работе изделия не принимаются, бесплатный ремонт и замена не производятся в следующих случаях:

- неисправность возникла в результате небрежного обращения;
- несоблюдение потребителем правил Монтажа, Эксплуатации и Обслуживания;
- монтаж печи и дымохода выполнен потребителем самостоятельно, без привлечения специализированной организации, располагающей необходимыми техническими средствами для качественного выполнения работ;
- небрежное хранение и транспортировка изделия как потребителем, так и любой сторонней организацией;
- изделие использовалось не по назначению;
- изделие использовалось с применением солевых брикетов;
- изделие использовалось в помещении с отделкой элементами из соли;
- самостоятельный ремонт и/или другое вмешательство, повлекшее изменения в конструкции изделия;
- истечение срока гарантии.

11.10. Порядок предъявления и рассмотрения рекламаций

При отказе изделия в течение гарантийного срока потребитель должен обратиться в торгующую организацию или на завод-изготовитель с письменным заявлением, в котором необходимо кратко изложить характер неисправности (приложение паспорта на изделие с отметками о приемке и дате продажи обязательно). Торгующая организация в свою очередь направляет акт (рекламацию) о некачественном товаре с приложением заявления потребителя и копии последней страницы паспорта изделия с отметками о приемке и продаже.

Рекламация рассматривается заводом-изготовителем в течении 14 дней с момента получения. По результатам рассмотрения акта (рекламации) завод-изготовитель осуществляет ремонт, замену или выдает обоснованный отказ от гарантийных обязательств.

Замена некачественного изделия осуществляется только при условии его полной комплектности.

12. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплектация печей серии Стандарт и Премиум.

Наименование	Количество
Печь в сборе	1 шт.
Паспорт	1 шт.
Упаковка	1 комплект

Комплектация печей серии Люкс.

Наименование	Количество
Печь в сборе	1 шт.
Парообразователь	1 шт.
Модуль закрытой каменки (для печей серии Люкс)*	1 шт.
Ключ специальный для смотровой двери	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Паспорт	1 шт.
Упаковка	1 комплект

* В печах серии 30-36 Люкс закрытая каменка является частью конструкции

13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ

Модель печи ERMAK	Опции					
	Теплообменник ERMAK	Парообразователь ERMAK	Бак навесной	Сетка- каменка	Модуль закрытой каменки	
Исполнение «КОНВЕКТОР»	12	✓	✓	35/40/55 л	12/16	12/16
	16	✓	✓	35/40/55/65 л	12/16	12/16
	20	✓	✓	55/65/70 л	20/24	20/24
	24	✓	✓	55/65/70 л	20/24	20/24
	30	✓	✓	—	—	30/36*
	36	✓	✓	—	—	30/36*

* В печах серии 30-36 Люкс закрытая каменка является частью конструкции

Модель печи ЕРМАК		Опции				
		Теплообменник ЕРМАК	Парообразователь ЕРМАК	Бак навесной	Сетка- каменка	Модуль закрытой каменки
Исполнение «СЕТКА»	12	✓	✓	—	—	12/16 сетка
	16	✓	✓	—	—	12/16 сетка
	20	✓	✓	—	—	20/24 сетка
	24	✓	✓	—	—	20/24 сетка
	30	✓	✓	—	—	30/36 сетка*
	36	✓	✓	—	—	30/36 сетка*

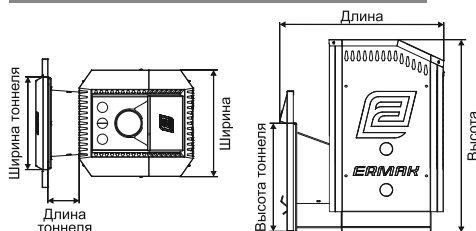
* В печах серии 30-36 Люкс закрытая каменка является частью конструкции

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ЕРМАК Люкс, Сетка-Люкс Технические характеристики Габаритные и установочные размеры

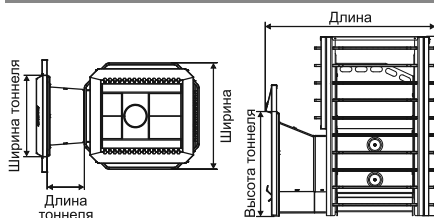
Модель банной печи ЕРМАК	Объём отапливаемого помещения, м ³	Мощность (ном.), кВт	Масса, кг			Емкость каменки, кг	Глубина топки, мм	Габариты тоннеля, ± 5, мм			Диаметр дымохода, мм	Габаритные размеры, ±15, мм		
			Сталь	Чугун	Нерж.			Длина тоннеля	Ширина тоннеля	Высота тоннеля		Длина	Ширина	Высота
24 Люкс	16-26*	24	--	--	82	60	550	140	400	467	115	690	467	832
24 Сетка - Люкс	16-24*	24	--	--	95	180	620	190	400	467	115	817	534	914
30 Люкс	22-34*	30	116	136	106	70	600	143	444	515	130	779	495	904
30 Сетка - Люкс	22-32*	30	135	155	125	210	680	206	444	515	130	878	561	1024
36 Люкс	26-40*	36	--	140	116	70	600	143	444	515	130	779	495	954
36 Сетка - Люкс	26-38*	36	--	159	127	210	680	206	444	515	130	878	561	1024

*При достаточном утеплении по СП50.13330.2012

ИСПОЛНЕНИЕ «КОЖУХ»



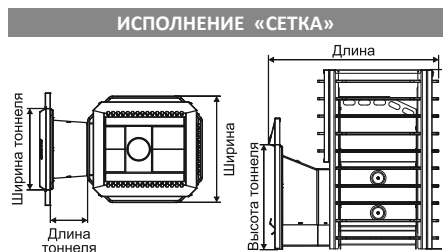
ИСПОЛНЕНИЕ «СЕТКА»



ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Печи ЕРМАК Премиум, Сетка-Премиум
Технические характеристики
Габаритные и установочные размеры

Модель банной печи ЕРМАК	Объём отапливаемого помещения, м ³	Мощность (ном.), кВт	Масса, кг			Емкость каменки, кг	Глубина топки, мм	Габариты тоннеля, ± 5, мм			Диаметр дымохода, мм	Габаритные размеры, ±15, мм		
			Сталь	Чугун	Нерж.			Длина тоннеля	Ширина тоннеля	Высота тоннеля		Длина	Ширина	Высота
12 Премиум	6-14*	12	61	80	52	40	500	140	354	422	115	638	410	702
12 Сетка - Премиум	6-12*	12	76	95	67	150	570	191	354	422	115	764	479	824
16 Премиум	8-18*	16	63	82	54	40	500	140	354	422	115	638	410	752
16 Сетка - Премиум	8-16*	16	78	97	68	150	570	191	354	422	115	764	479	824
20 Премиум	12-22*	20	75	100	72	60	550	138	354	422	115	691	467	789
20 Сетка - Премиум	12-20*	20	92	117	90	180	620	188	354	422	115	817	534	914
24 Премиум	16-26*	24	77	102	--	60	550	140	354	422	115	691	467	832
24 Сетка - Премиум	16-24*	24	93	119	--	180	620	188	354	422	115	820	534	914
30 Премиум	22-34*	30	110	--	--	80	600	140	143	467	130	742	495	904
30 Сетка - Премиум	22-32*	30	132	--	--	210	680	206	399	467	130	878	561	1024
36 Премиум	26-40*	36	118	--	--	80	600	143	399	467	130	742	495	954
36 Сетка - Премиум	26-38*	36	135	--	--	210	680	206	399	467	130	878	561	1024

*При достаточном утеплении по СП50.13330.2012

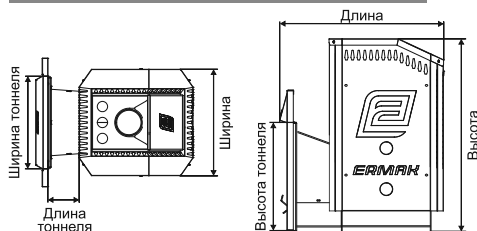


ПРИЛОЖЕНИЕ 3. Печи ЕРМАК Стандарт, Сетка-Стандарт
Технические характеристики
Габаритные и установочные размеры

Модель банной печи ЕРМАК	Объём отапливаемого помещения, м ³	Мощность (ном.), кВт	Масса, кг			Емкость каменки, кг	Глубина топки, мм	Габариты тоннеля, ± 5, мм			Диаметр дымохода, мм	Габаритные размеры, ±15, мм		
			Сталь	Чугун	Нерж.			Длина тоннеля	Ширина тоннеля	Высота тоннеля		Длина	Ширина	Высота
12 Стандарт	6-14*	12	59	--	--	40	500	146	304	387	115	612	410	702
12 Сетка - Стандарт	6-12*	12	74	93	--	150	570	196	304	387	115	739	479	824
16 Стандарт	8-18*	16	62	81	--	40	500	146	354	422	115	613	410	752
16 Сетка - Стандарт	8-16*	16	76	95	--	150	570	197	354	422	115	740	479	824
20 Стандарт	12-22*	20	74	99	--	60	550	144	354	422	115	666	467	789
20 Сетка - Стандарт	12-20*	20	91	115	--	180	620	194	354	422	115	793	534	914
24 Стандарт	16-26*	24	75	100	--	60	550	145	355	420	115	665	470	832
24 Сетка - Стандарт	16-24*	24	91	117	--	180	620	180	355	420	115	805	534	920
30 Стандарт	22-34*	30	108	--	--	80	600	140	399	467	130	742	495	904
30 Сетка - Стандарт	22-32*	30	130	--	--	210	680	206	399	467	130	878	561	1024
36 Стандарт	26-40*	36	118	--	--	80	600	140	399	467	130	742	495	954
36 Сетка - Стандарт	26-38*	36	133	--	--	210	680	206	399	467	130	878	561	1024

*При достаточном утеплении по СП50.13330.2012

ИСПОЛНЕНИЕ «КОЖУХ»



ИСПОЛНЕНИЕ «СЕТКА»

